

行政院所屬各機關因公出國人員出國報告書  
(出國類別：出席國際會議)

# 參加亞洲科學園區協會 ASPA 2012 年會 出國報告

出國人服務機關：科學工業園區管理局

職 稱：局長

姓 名：顏宗明

機 關：科學工業園區管理局

職 稱：副研究員

姓 名：夏慕梅

出國地點：越南

出國期間：101.10.23 – 101.10.27

報告日期：102.01.08

## 目錄

一、前言.....	2
二、拜訪和樂高科技園區.....	3
三、參加 ASPA 2012 年會.....	6
四、心得與建議.....	18
附錄：「科學園區的國際關係」簡報資料	

## 一、前言

亞洲科學園區協會 ASPA 2012 年會以科學園區邁向綠色經濟 (Science Parks toward Green Economy) 為主題，由西貢高科技園區(Saigon Hi-Tech Park) 主辦，於 2012 年 10 月 24~26 日在越南胡志明市(Ho Chi Minh City)舉行，共有來自 20 個國家約 200 名來賓與會，同時舉行 ASPA 第 24 屆理事會議及高科技產品展覽。新竹科學園區由顏宗明局長及夏慕梅副研究員代表與會

藉由參加年會之便，本局順道前往河內(Hanoi)拜會姊妹園區 - 和樂高科技園區(Hoa Lac High Tech Park)。該園區以矽谷及新竹園區為藍本，自 1998 年設立以來，歷經資金籌措困難及金融海嘯，直到近幾年才逐漸好轉。該園區邀請局長分享科學園區開發及管理的經驗，並參觀園區內設施及企業，希望未來能促成雙方園區公司的合作。

## 二、拜訪和樂姊妹園區

爲了促進產業發展及吸引外資，越南政府於 90 年度後期開始採取一連串的措施及立法，爲發展高科技及科學園區催生，並於 1998 年起陸續設立國家級的科學園區，包括 1998 年的位於北部河內的和樂高科技園區，2002 於南部胡志明市設立西貢高科技園，及 2010 年於中部設立峴港高科技園區 (Danang High Tech Park)。這情況與台灣先在中部設立新竹科學園區，然後南部科學園區，最後中部科學園區有著異曲同工之處。除了國家級的園區外，越南也有軟體園區及高科技中心的設立。

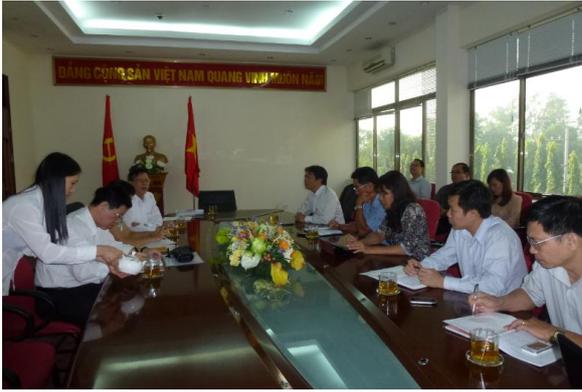


和樂高科技園區是該國設立的第一個園區，其發展當然頗受關注，並指派科技部副部長阮文亮(Nguyen Van Lang)擔任園區管理委員會的主席。前面 10 年的發展非常緩慢，改善交通系統進展牛步化，基礎建設之資金籌措困難，加上 2008 年的金融海嘯衝擊與富士康撤資，確實經過一段艱困的時光。這一兩年來情況好轉，通往河內的高速公路已建設完成，也順利展開招商。

竹科配合行政院科技外交政策，於 2009 年與和樂園區簽署合作備忘錄成爲姊妹園區，該園區希望學習新竹園區的經驗，而我國也希望藉由園區合作鞏固雙方的關係。

### 參觀管理中心及座談及園區參訪

10 月 23 日本局一行由駐越南科技組郭逢耀組長及秘書陪同下前往拜會該園區管理中心，阮副部長召集管理中心的主管與我方進行座談及交流，首先由和樂園區做簡報，介紹該園區的最新發展。



於 1998 年由越南科技部成立的 Hoa Lac Hi-Tech 和樂園區，以美國的矽谷及台灣的新竹科學園區為學習榜樣，主要的任務是推動研發、加強高科技產品製造與商業化、提供商業育成中心、以及高科技領域之人才培養。自 2006 年起獲得日本的大力支持，當時的日本首相發表聲明支持和樂園區的發展，日本國際合作機構 The Japan International Cooperation Agency (JICA)協助完成的園區總體規劃，於 2008 獲得越南政府通過，主要的規劃區域有 1600 公頃包括：軟體園區 76 公頃、研究發展區域：229 公頃、高科技工業區 549.5 公頃、位於園區的南端、教育及訓練區域 108 公頃、中央區域 50 公頃、服務區域 87.5 公頃、住宅區 26 公頃、住宅及辦公區 42 公頃、休閒及運動區 33.5 公頃、美化區域 110 公頃。政府通過提供 590 億元的兩階段計畫。目前第一階段的設計已經展開，總金額達 1 兆元，有日本政府的貸款及越南政府的資金，後續的建設也陸續展開。另日本外貿協會、三大銀行及貿易公司亦協助該園區進行吸引投資的活動。至於投資引進的要求及優惠包括：

- 一、希望引進技術：資訊、生物科技，新材料及自動化
- 二、研發條件：研發經費須佔公司營業額的 1%，研發人員佔總員工的 5%，公司內有三分之一的自動化設備。
- 三、租稅優惠：公司營業稅前 4 年免稅，接下來 9 年 5%，再來的 2 年 10%，某些特別的項目可以享受更多優惠。

目前該園區已核准 65 件投資案，總金額達 23 億美元，使用土地面積為 270 公頃。已經入區營運的包括美國公司 Noble Electronics, 德國公司 VIKOMED, 日本日產技術公司, FPT 大學等。台灣的中華電信也在該園區設廠。



在竹科簡報之後，和樂園區局長及同仁也詢問很多關於園區開發及經營方面的細節，顏局長也仔細地一一講解，傳授經營園區的寶貴經驗。

隨後阮部長帶領大家參觀園區建設，包括中華電信興建中的廠房，FPT 大學等。整體而言該園區的週邊建設仍極為落後，交通與公共建設不足，入區投資的企業看中的仍是該國低廉的成本及人力。



FPT 大學



中華電信於和樂高科技園區的廠房



和樂園區週邊情況

### 三、參加 ASPA 2012 越南年會

拜會過和樂高科技園區之後，竹科代表即飛往南越的胡志明市，參加亞洲科學園區協會 ASPA 的 2012 理事會議及年會。

#### ASPA 理事會議

時間: 2012 年 10 月 24 日 15:30-17:00

地點: Rex 旅館向日葵廳

(一)與會人員：除了 ASPA 會長李鍾玄與秘書長 Dr. Kwon 外,還有

1. 執行委員 3 位：

(1) Tomoyoshi Okita – 神奈川研究園區局長

(2)顏宗明局長 – 新竹科學園區

(3)Mohammad Javad Omid – 伊斯法和科技城副局長

2. 一般委員或其代表 7 位：

(1)Masao Hashinaga – 京都研究園區總經理

(2)Won Cheoul Jang – 韓國科技園區協會主席

(3)Ja Jung Koo – 京畿科技園區主任

(4)Nguyen Van Lang – 和樂高科技園區局長

(5)Mowaffaq Hannandeh – 約旦 Al Urdonia Lil Ebda 理事

(6)李安妤 – 台灣中部科學園區科長

(7)Le Hoai Quoc – 西貢高科技園區局長

根據以前的決議，舉辦年會及領袖會議的園區可以擔任 ASPA 理事，西貢高科技園區因為主辦本屆年會也加入理事會。



(二) 討論與決議：

1. ASPA Awards 選拔辦法修正:

- (1)入圍名單須包含至少一家新創公司
- (2)加入 ASPA 達兩年的會員有資格提名, 取代以前由理事會成員提名規定
- (3)被提名的公司條件：
  - 新創公司：由設立 5 年內改為設立 3-6 年內
  - 成熟公司：由設立 5-10 年改為 7-15 年

2.ASPA 主席選舉：

ASPA 主席兩年一任，第一任日本籍的 Kubo 先生擔任 5 年，接著由現任的韓籍李鍾玄博士擔任了 5 屆的會長。這次還是由李博士續任，但他已表明這是最後一次，接下來要尋找新的主席人選。

3. ASPA 2014 年會決議由伊朗 Fars 科學與技術園區主辦

(三) 報告事項：

1. ASPA 第 8 屆領袖會議於 2013.04.22~24 由印尼 Bandung Techno Park 主辦
2. ASPA 第 17 屆年會於 2013.10 由韓國光州科技園區主辦。



## ASPA 第 17 屆年會

時間: 2012 年 10 月 25~26 日 08:30-17:00

地點: Rex 旅館

### (一)大會議程

2012/10/25 議程	
0830 – 0900	開幕暨主辦單位致歡迎詞: 包括胡志明市市長及科技部部長
0900 – 0950	專題演講 主持人: David Fuller(澳) 演講1: 「科學園區-驅動綠色發展的媒介」 Tim Tupin (澳) 演講2: 「成功經營科學園區的論述中所缺少的環節」 Jeahoon Rhee (韓)
1015 – 1200	ASPA 企業獎入圍公司簡報 1. Data Processing - 伊斯法罕科技城(伊) 2. Hi-Grimm - 泰國科學園區(泰) 3. Middle East Bio Research - 德黑蘭大學園區(伊) 4. W-Scope - 神奈川研究園區(日) 5. Zetta - 忠南科技園區(韓)
	分組一：區科學園區的國際合作 主持人：Tran Ngoc Ca(越) 演講1: 「園區高科技公司的國際商機」 Luis Sanz (西) 演講2: 「科學園區的國際關係」 夏慕梅(台) 演講3: 「創新聚落在經濟發展中的角色」 Nabaz T. Khayyat (韓) 演講4: 「為伊朗產業提供電信服務」 Davood Ramezani (伊) 演講5: 「探討科技園區在支援智慧產品所扮演的角色」 Jinwoo Jung(韓) 演講6: 「西貢園區與產官學合作建立密集的研究聚落」 Nguyen Van Hieu (越)
	分組二：發展新高技術與當地傳統技術和諧發展 主持人：Le Quang Minh(越) 演講1: 「泰國發展硬碟機產業聚落」 Nitin Afzulpurkar (泰) 演講2: 「中小企業對新進技術的應用-2011-2020社會經濟發展的解決方案」 Dao Ha Trung(越) 演講3: 「為發展綠色經濟的科學園區廢水處理模式」 Nguyen Dan (越) 演講4: 「生態產業城的模範 - 胡志明市」 Phan Thu Nga (越) 演講5: 「加強食品安全-連結有效的綠能方式加強食物品質管理-邁向國家永續發展及綠色經濟發展」 Chu Pham Ngoc Son(越) 演講6: 「藉由創新科技發展有機生態純肉」 Keneshbek Alymbekov (吉爾吉斯)

1330-1700	科技之旅一：高科技產品展示會（胡志明市青年文化館） 科技之旅二：拜訪西貢高科技園區
<b>2012/12/26 議程</b>	
0800 – 0830	專題演講 與談人: David Fuller(澳), Sun Kook Kwon(韓) 演講: 「國際合作加速科學園區邁向綠色發展」 Munir Nayfeh (美)
0845-1045	分組三：地方政府在支援高科技園區發展的角色 主持人: Luis Sanz(西) 演講1: 「下一世代生醫科學園區的創新策略」 黃博偉(台) 演講2: 「如何發展研究園區-以京都研究園區為例」 Koji Okuda (日) 演講3: 「以奈米矽作為功能系統的平台的可能性」 Nouyoushi Koshida (日) 演講4: 「連結與開放性創新 - 高科技成功的因素」 Dinh The Phong (越) 演講5: 「科學園區研發可再生能源與生物燃料以創造綠色經濟」 Dang Quoc Toan(越) 演講6: 「越南地方政府在投資與設立科學園區所扮演的角色」 Duong Minh Tam (越)
	分組四：建立科學園區以邁向創造綠色經濟 主持人: Helen Chung(香) 演講1: 「邁向綠色經濟-重新思考財富、繁榮與福祉」 David Fuller(澳) 演講2: 「專業技術育成中心之鑑定 - 培育高科技公司的機制」 S.A.Fazelzadeh(伊) 演講3: 「西貢科學園區生物技術產業的發展」 Nguyen Duc Thai (越) 演講4: 「科學園區-將越南軟體產業與全球供應鍊整合的重要因素」 Dang Ngoc Dinh (越) 演講5: 「科學園區為加強綠色經濟發展所選擇的產業」 Phan Chanh Duong(越) 演講6: 「海洋、電力與石油領域之創新培育」 M.P.Dubey (印) 演講7: 「以奈米科技作為越南邁向綠色經濟的方式」 Nguyen Chanh khe (越)
1045-1200	閉幕式

這次大會共有來自 20 個國家約 200 名來賓與會，其中有很多越南籍的與會，顯示出該國對於發展高科技與科學園區也日趨重視。大會主題為「科學園區邁向綠色經濟」，對於如何發展綠色經濟多所著墨，此外科學園區的國際合作也是另一個討論的重點。

越南科技部長在開幕式時致詞說越南將更緊密與國際接軌，也希望建立高科技產業，這次 ASPA 年會給越南一個機會與來自全亞洲的科學園區經營者及業界接觸，學習高科技產業的發展經驗。希望到 2020 年時高科技產值將達到全國產值的 40%。

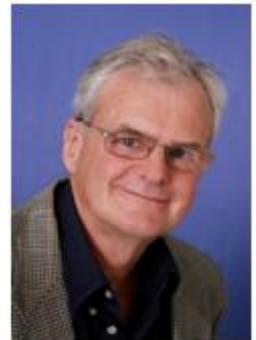
## (二)相關演講

### 演講一：科學園區-驅動綠色發展的媒介

這次大會邀請的主題演講人，澳洲西雪梨大學工業與創新研究研發小組的 Tim Tupin 教授以「科學園區-驅動綠色發展的媒介」為主題發表專題演講。

Tupin 教授先與大家分享電動汽車產業的興起、沒落及再生。

Morrison 電動車於 1887 年於愛阿華州製造完成，這裡面包括化學、物理、電子工程、機械工程等多領域科學知識，結合匈牙利人 1828 發明的電力區動機、1830 年代荷蘭的電力驅動簡易車、法國、義大利、蘇格蘭、比利時、美國、英國等多國的努力與研究，瞄準以奢華與新奇為利基的市場，相關的發展非常快速。當時汽車動力來源主要有蒸氣機、氣柴油的內燃機與電力 3 種，到 1900 年美國有 1/3 的車子為電動車。1908 年福特的 Model T 開始大量生產降低成本，汽車不再是有錢人的專利，美國汽車工業開始蓬勃發展。



後因石油大量開採價格便宜，到 1950 年代大部分的美國汽車都是以石油為燃料，車身寬敞重量十足馬力大，一般人的美國夢就包括發財及擁有大房子與大車子，期間也有製作電動汽車，但是因為電力不足速度緩慢加上充電困難等等因素，電動汽車的需求萎縮至很小一部分。70 年代發生兩次石油危機，人們開始檢討豪華大車的必要性，到了 80 年代日式省油的輕巧型汽車取代了美國大車成為主流。進入 21 世紀後，因氣候暖化人們積極想辦法減少碳排放量，電動車的製造再度興起。法國預估在 2020 年將有 2 百萬輛電動車，中國在 2030 年將有 5 百萬輛，印度將有 6 家業者參與製造，日本則持續在混合動力車佔世界第一。

與 19 世紀末電動車的發明一樣，今日電動車的發展仍是跨越多國與不同知識領域，結合全球性的技術創新。但仍有兩點不同：

1. 社會政策為全球導向，也以全球為市場，技術發展也回應全球社會政策的期待。
2. 科學園區帶領地方產業回應全球性議題以善盡責任

現今全球所關注的議題往往影響著各地產業發展的方向，而且全球性的聯繫往往是廣泛、快速並以人為本。創新產品主要的市場區分成全球大眾市場及特殊需求服務兩大方向，都須符合國際的標準。

至於綠色發展的創新、社會進程與政策，主要的實踐者是“人”，而科學園區正是大量聚集創新人才的地方，同時也提供有助於創造的空間、設施與網絡，並與國際接軌制定綠色發展的規定與機制。越具爭議性的環境越能引發創新與發展，無論在科學、產業、商業、社會與政治等環境皆然。如果科學園區尋求綠色發展，在上述各項環境都須兼顧，而非只注重其中一兩個方面，如此才能有好的發展。



路邊停車格電動車充電站



19 世紀末愛迪生與豪華電動車



50 年代美國豪華大轎車-汽油燃料



80 年代日本小型車-汽油燃料



2012 TELS A Model S Alpha 電動車

## 演講二：邁向綠色經濟-重新思考財富、繁榮與福祉

澳洲 Wollogon 大學的 David Fuller 教授則呼籲人們檢討對財富與繁榮的迷思，並重新思考什麼才是人類真正的福祉。

多年來人們忙於追求財富與成長，現在才猛然驚覺我們的生活方式已經超過我們的負荷，地球已無法承受人類消費主義的蹂躪，陷入及悲慘的情況，人類並須改變以往的行為模式來拯救環境。主要的環境問題包括：

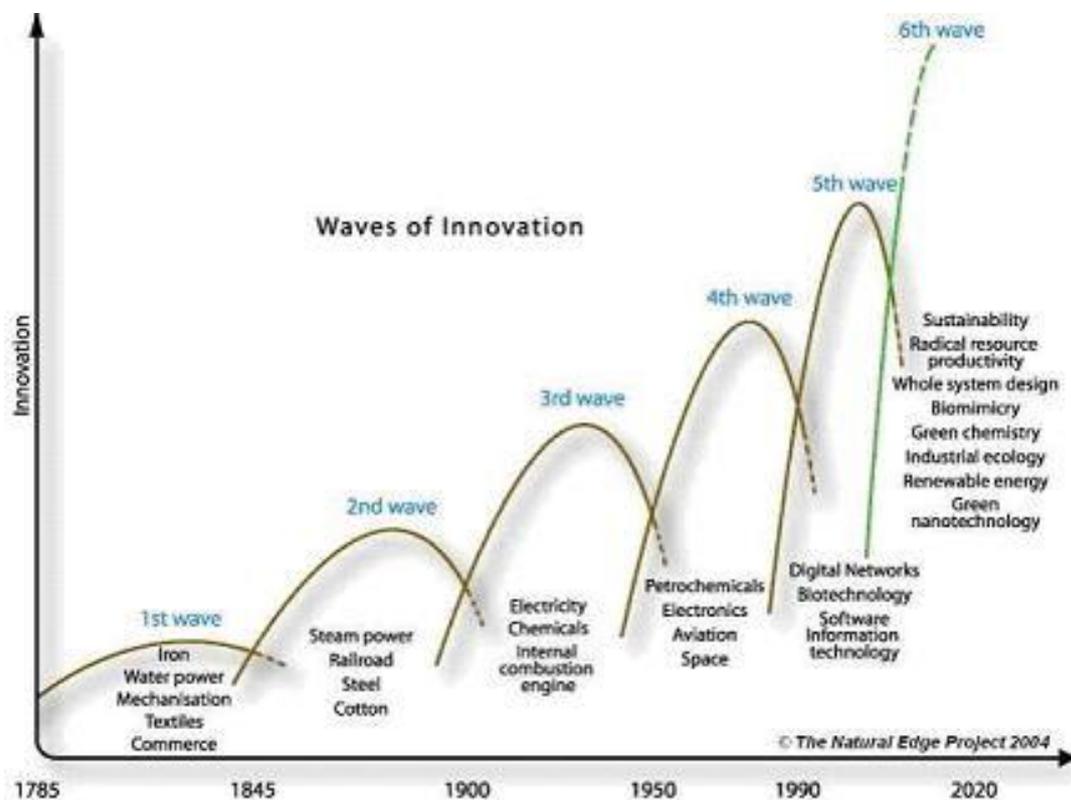
1. 自然棲息地的消失
2. 野生動物成爲人類主要的蛋白質來源
3. 野生物種喪失遺傳的多樣性
4. 農地被大量侵蝕
5. 不可再生的石油做爲主要能源
6. 多數的淡水將使用殆盡
7. 有毒的化學物質造成環境永久污染
8. 外來物種無意間造成環境的問題
9. 碳排放量的激增
10. 人口大量增加

人類追求經濟成長是爲了有更好的生活與未來，但現在如不改變盲目追求物質成長，我們的下一代已經沒有未來可言。要邁向綠色成長須要世界領袖、公民社會與領導企業攜手合作面對這個轉變，決策者要重新思考與定義傳統追求財富、繁榮與福祉的方式。

自1789年工業革命開始，人類已歷經6波段的創新，目前正處於第六階段的綠色創新，這是攸關人類生死存亡的階段，不能只是坐著空談，必須立刻採取行動，也要拒絕貪婪者的加入。主政者經常被有權勢者矇蔽，但總有些勇敢的少數敢挺身而言，比如維基解密(Wikileaks)與 Youtube讓掌權者警惕，人們隨時監督你是否言行一致，一般老百姓也因此掌握更多的力量。

個人方面也須要負更多的責任，停止過度消費並為自己行為負責，要有全球視野的思考，拒絕盲目的追求時裝等物質，想想未來當我們的子孫回顧此時並質問為何我們明知有問題卻不改善以致剝奪了他們的未來，我們該如何回答。

科技所造成的問題跟解決的問題一樣多，唯有目標性的創新可以協助解決問題，這是所有科學園區的責任，立刻採取行動帶領園區創新公司討論策略性的目標、長程的目標與商業模式，以達到永續經營的目標，目前沒有任何一個國家做得好，科學園區應該扮演領導者的角色，發揮影響力導引公司朝綠色發展方面創新，以達到永續發展的目標。



### 演講三：開放性創新的實踐：IASP POINT 服務

世界科學園區協會 IASP 秘書長 Luis Sanz 也以「科學園區的國際商機」為主題介紹 IASP 開放性創新的服務 POINT。

他首先提到成功的科學園區是藉由優越的環境與服務，打造一個成功的商業社區，更重要的是協助區內公司行銷。以往大企業都有自己的研發部門以開發新的產品，也將新產品研發視為最高機密，隨著時代的演進與開放，越來越多的公司願意結合公司以外的創新力量以降低風險並加速研發，包括購買或以授權取得別人的技術、賣出或授權出自己不用的發明、共同研發等。2003 年柏克萊教授 Henry Chesbrough 於書中提出開放性創新 Open Innovation 的術語，也帶動風潮。截至目前為止實施開放性創新最成功的是寶鹼公司(P&G)，該公司自 2000 年起實施，到 2007 年時已有 50% 以上的研發來自外部，而外來的刺激也激發內部研發部門的鬥志，研發成效提升了 60%。

IASP 鑒於開放性創新的盛行推動 POINT 服務，它先將大企業如寶鹼等需要的技術或模式，轉寄會員科學園區，再由各科學園區轉給區內適合的廠商。IASP POINT 收到各園區公司的申請，經過篩選後將適合的候選名單交給尋求技術做的大公司選擇適合的合作對象。如此可為科學園區內有實力的新創公司提供國際合作的機會。



## 本局同仁於年會上演講

夏慕梅副研究員也在會議中以「科學園區的國際合作」發表演講。這是一篇與伊朗伊斯法罕科技園區國際合作處的主任 **Mozhgan Yazdianpour** 共同發表的文章，這也是國際合作的方式之一。



科學園區為何需要國際合作，通常的原因是國內的市場規模太小，無法容納這麼多高科技產品，因此向外擴張尋求國際市場與合作成爲必須的手段。此外爲了發展尖端產品，常須與國外的研究機構或企業合作共同研發或技術合作，產品完成後亦須透過夥伴關係進行國外通路銷售。新創公司的國際化通常仰賴創辦人的個人海外關係，如果沒有國外經驗則可尋求商業顧問的協助。至於科學園區間的合作，則包括：

1. 參與國際組織活動。
2. 建立姊妹園區關係，進行開發與經營科學園區經驗交流及雙方公司商業媒合。
3. 以合資方式共同開發園區。

竹科從規劃設立之初即有個國際化的開端，規劃小組前往美國矽谷與128公路、法國蘇菲亞園區、日本筑波科學城等地學習不同的園區模式作爲參考；1980年創立園區之後，第一年申請入區的10家公司中包括2家外籍公司、6家由海外學人創立，亦即80%的公司有國際經驗。經過32年的發展，竹科公司仍有30%以上爲外籍或海外學人所創立，國際化的程度相當深。

伊朗這些年來與西方世界交惡，但是與第三世界國家來往頻繁，也致力於高科技與科學園區的發展，積極參加國際社會的活動。過去10年全國開發10多個科學園區，其中伊斯法罕科技城是最早設立的科學園區。該園區目前不僅是亞洲科學園區與世界科學園區協會的理事，同時也擔任IASP西亞分會的主席，並且與聯合國教科文組織(UNESCO)合作，設立育成中心協助培育中東地區的高科技新創公司，扮演著中東地區科學園區火車頭的角色。同時也與中東開發銀行合作，投資園區內高科技公司。

### (三)科技之旅

ASPA年會招開同時，主辦單位也在胡志明市在市青年文化館舉辦了「2012高科技產品展」，有100家國內外廠商設立攤位展示最新的高科技產品。



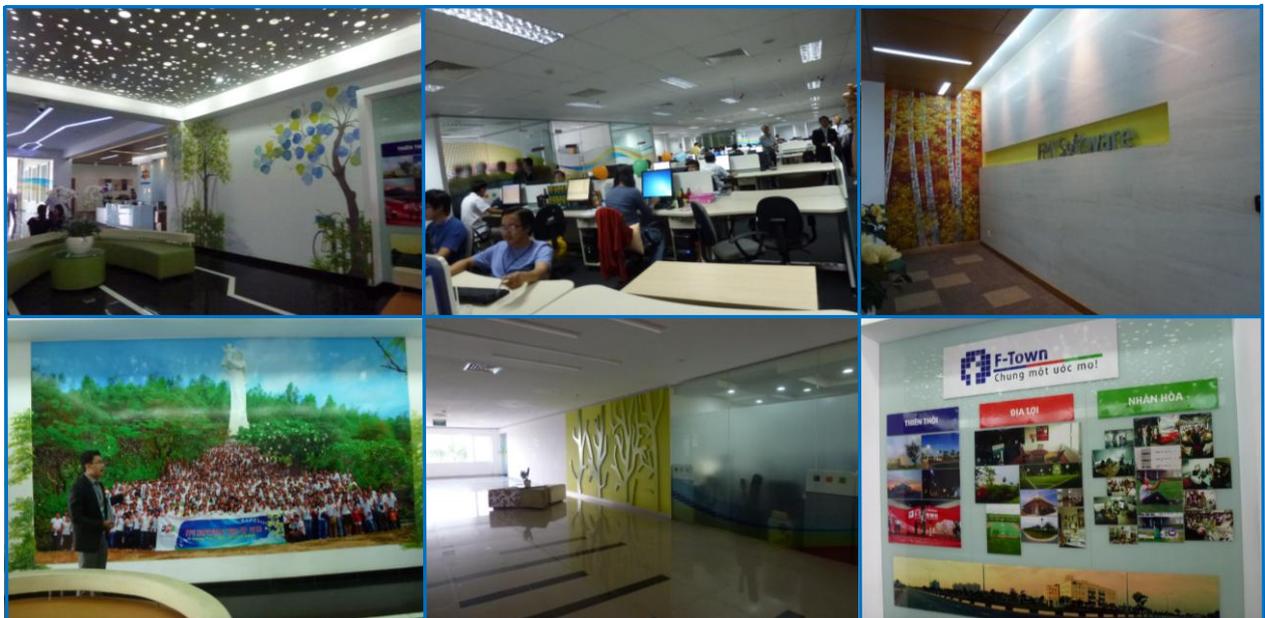
### 西貢高科技園區參訪

參觀高科產品展之後，與會人士轉往西貢高科技園區訪問。該園區設立於2002年，位於胡志明市北邊，離市中心15公里，國際機場18公里，西貢港12公里，交通非常便利，面積913公頃，鄰近的國立胡志明大學有15000的理工科學生，為很好的人力資料庫。至2011年底，該園區共有61家廠商進駐，雇用17,000名員工，註冊資本額達20億美金。外國企業包括美國的Intel、Jabil Circuit，日本的Nidec，義大利的Datalogic Scanning，丹麥的Sonion等等。



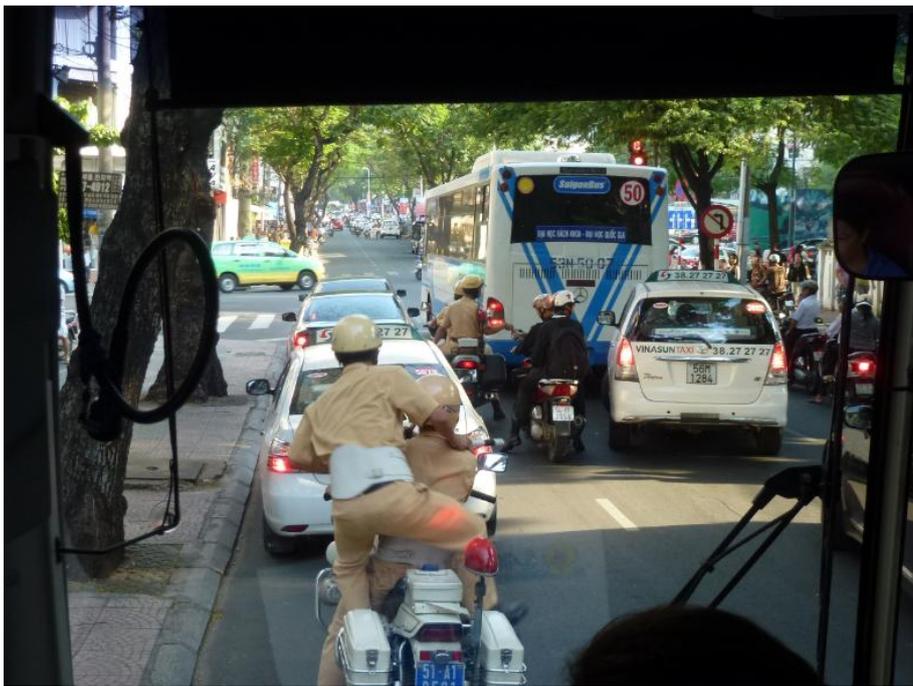
## FPT Software

與會者一行前往 FPT 軟體公司參觀，FPT 是越南唯一上市的高科技公司，其業務涵蓋了手機通路、電信、軟體系統整合，甚至跨足不動產等非資訊領域，同時也辦理大學專門培養軟體人才。總公司設於河內，共有 3800 名員工，年營業額 6200 萬美元。該公司位於西貢園區的廠房非常新穎且經過精心規劃設計，提供員工非常舒適的工作環境，與國外公司如 Google 或國內的智邦等注重辦公室美化的公司相比也毫不遜色。



## 四、心得與建議

這次行程先後拜訪北越河內的和樂高科技園區與南越胡志明市的西貢高科技園區，兩個園區都是國家級的計畫，所呈現出來的感覺大不相同。北越仍有濃厚的農業社會的色彩，公共建設不足市容髒亂，科學園區外圍仍非常荒涼，而且一到下午四點半，園區管理中心的人員紛紛下班，沒有高科技產業打拼的精神。南越的胡志明市則完全不一樣，市容整齊，做事方式較有條理，呈現出商業都市的樣貌。不論如何，該國發展高科技產業的決心是值得欽佩的，讓人想起早期的台灣。而行程中最令人印象深刻的是，爲了避免科技之旅的行程被壅塞的交通延誤，居然派出多輛警用摩托車幫忙開道，一方面當然有備受尊容的感覺，一面也感嘆只有極權國家才能如此。此外還有下列心得：



### (一) 注重科學園區的環境以利招商

科學園區應該結合高科技形象與公園化的環境、優越的公共建設以及附加價值服務已吸引投資，越南和樂園區外圍的落後與凌亂對吸引投資會有些阻礙。竹科早期開發時也有區內區外兩個世界的現象，經多年的努力已經同步，只是我們仍須時時注意園區內外的環境，有任何不好之處立即改善，以免影響形象與招商。尤其亞洲經濟發展較台灣落後之國家，已紛紛以設立科

區作為他們經濟發展的策略。

(二) 以竹科的園區開發及管理經驗，協助駐外單位進行科技外交

在與越南姊妹園區座談時，可以感受到他們熱切的希望多吸收新竹科學園區的經驗。必要時我們可多分享經驗竹科設立與經營的經驗，以利駐外單位外交的推動。

(三) 多加利用國際組織的服務為園區廠商創造商機

多利用國際組織的服務，例如世界科學園區協會IASP 的POINT服務，作為橋樑將世界級大廠的需求傳遞給園區廠商，增加竹科廠商與國外大廠的合作機會；或是亞洲科學園區協會ASPA的商務媒合，促進與其他園區廠商的交易，增加商機。

## Science Parks and their International Relations Internationalizations of Science Parks and their tenant companies

Mozhgan Yazdianpour, ISTT  
May Hsia, Hsinchu Science Park



## Mission of Science Parks

- Helping start-ups
- Encouraging knowledge-based industries
- Enhancing national economic development

## Why Internationalization

- Small domestic markets
- Enhancing growth and development of new technology and technological firms via international networking
- Internationalization of SME's in a science park
- Internationalization of science parks

## Internationalization of SME's in STP

- Entrepreneurs' previously established international networks
- Business advisors
- Export activity
- Joint research project, partnership contracts..

## Internationalization of Science Parks

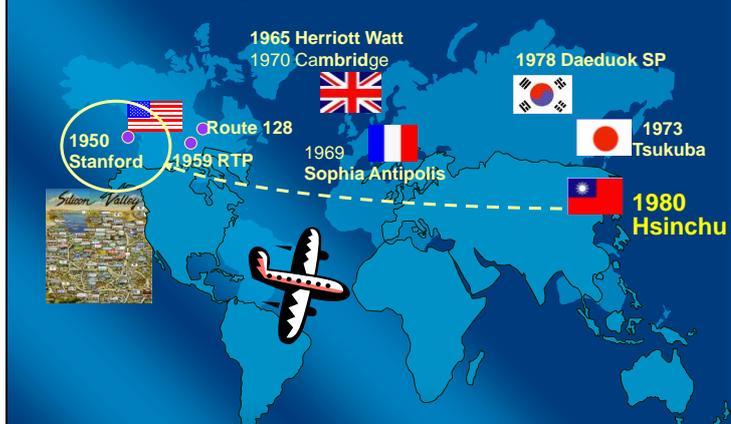
- Joining International organizations
- Networking with other peer STPs
- International activities
- Joint venture

To increase the value and successful rate of incubation centers by sharing best practices, management skills and resources

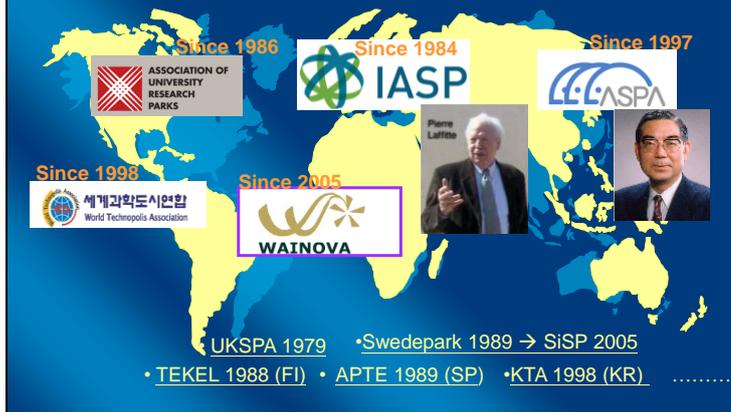
## Examples from Isfahan Science and Technology Town & Hsinchu Science Park



## To start a science park - Learning trips -- Hsinchu Park (1980)



## To start a science park -- Learning from International Association ISTT - 2002



## To start a science park -- Outsource the job



### Ex. Ascendas - Singapore

- Provider of business space solution for 30yr.
- Flagship project:
  - ✓ Singapore Science Park
  - ✓ Suzhou Industrial Park, CN
  - ✓ Dalian Ascendas IT Park, CN
  - ✓ Carmelray Industrial Park, PH
  - ✓ International Tech Park, IN

## Internationalization of SME's in STP

- Entrepreneurs' previously international links

10 first firms in Hsinchu Park in beginning year :

- 2 foreign: the Wang, FLOW
- 6 by overseas Taiwanese
- 2 local : Acer Computer

WANG

UMC

Flow

SAS

MICROTEK  
SCAN THE WORLD

80% with foreign connections

acer

TECOM

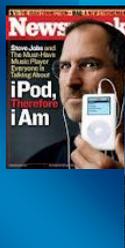
頻率科技股份有限公司  
QUARTZ FREQUENCY TECHNOLOGY LTD.

## Growth of Park Firms in Hsinchu Science Park



## Recruiting Foreign Firms and Overseas Talents

- Talents and business recruiting trips to USA, Japan, and Europe on regular basis
- Advertisements on international media
- Keep constant contacts with overseas professionals



## STPs help its tenants' Internationalization

### ➤ Sisterhood MOU

- Exchange of information, personnel, offices space
  - Andalusia : Taiwan Building, EU residence permit
  - Quebec: office space & student exchange
  - CSU: distance learning
- Promoting seminars
- Business matching

### Special Achievements:

- Taipei – San Jose direct flight in 2001
- MediaTek(HSP) merged Coresonic(Mjardevi)



## STPs help its tenants' Internationalization

### ➤ Cooperation with International Associations:

IDB 、 UNESCO 、 IASP 、 ASPA 、 AURP

- ISTT host the IRIS of UNESCO and other projects
- Member of IASP & ASPA Board of Directors
- Presidency of IASP WA division

workshops



ASPA Awards



Technological Exhibition



Business matching



## Other Measures

A joint paper in the international conference.....

